

MARCADORES Y PARTÍCULAS

Carlos Muñoz Pérez

Universidad de Buenos Aires & CONICET

ESTRUCTURA INFORMATIVA EN UN MARCO FORMAL
Seminario de grado FFyL-UBA
Bimestre de verano 2019

INTRODUCCIÓN

Como ya vimos en clases pasadas, la estructura informativa se expresa de diversas maneras.

- i. Con cambios en el orden de palabras (*scrambling*, dislocaciones, etc.).
- ii. Con alteraciones en la prosodia de la oración.
- iii. Con distintos tipos de *marcadores morfosintácticos*.

En la clase de hoy vamos a hacer énfasis en los elementos del tercer tipo, así como en otros constituyentes que interactúan con la estructura informativa: las *partículas discursivas*.

Discutiremos las propiedades de estos objetos a partir datos de diversas lenguas.

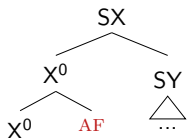
MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Con el nombre de **marcadores morfosintácticos** nos referiremos a elementos que señalan el valor informativo de un determinado constituyente. Con esta función, Song (2017) reconoce:

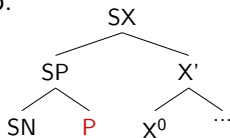
- Afijos
- Adposiciones (i.e., preposiciones o postposiciones)
- Modificadores

De ser estrictos con la terminología, esta distinción nos llevaría a asumir una tipología estructural como la esbozada en (1).

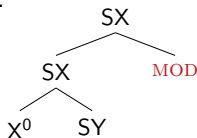
(1) a.



b.

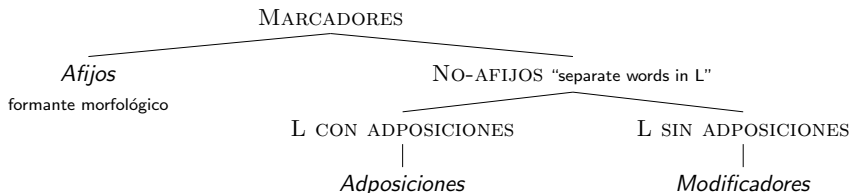


c.



MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Sin embargo, Song (2017: 51) sigue su propia clasificación.



Esta tipología nos va a hacer un poco de ruido, e.g., los clíticos van a ser *modificadores*, adposiciones afijales en lenguas aglutinantes.

Utilizaré la terminología de Song como *meras etiquetas convenientes* para ilustrar la variedad de los marcadores morfosintácticos.

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Las *marcas afijales* son frecuentes a nivel tipológico (Song 2017).

En rendile (una lengua cushita hablada en Kenia), los *focos* se marcan con prefijos o sufijos dependiendo de la base (Lecarme 1999).

- (2) a. ínam-é yimi.
chico-FOC vino
'Vino el CHICO_F.' *term focus*
- b. ínam á-yimi.
chico FOC-vino
'El chico VINO_F.' *predicate focus*

Noten el nivel de “especialización” de cada una de estas formas: -e para argumentos, a- para predicados.

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

El quechua tiene un sufijo enclítico *-qa* que puede expresar distintos valores de *tópico*. Datos de Shimelman (2017: 264).

- (3) hanaw-ni-yki-**qa** achka-m mira-nqa
ganado-EUFOR-2-TOP mucho-EVD incrementar-3.FUT
'Tu ganado se va a incrementar mucho'.
- (4) Quam-**qa** waqa-ku-nki sumaq-lla-ta-m. Ñuqa-**qa** quyu
vos-TOP cantar-REFL-2 lindo-RESTR-ACC-EVD yo-TOP feo
quyu-ta waqa-ya-ni
feo-ACC cantar-PROG-1
'Vos cantas lindo. Yo canto horrible.'

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

A su vez, *-qa* puede marcar como *tópico* distintos tipos de constituyente. Nuevamente, datos de Shimelman (2017: 264–265).

- (5) Kanan-**qa** miku-nchik muna-sa-nchik-ta qullqi
ahora-TOP comer-1.PL querer-PRF-1-ACC dinero
ka-pti-n-**qa**.
haber-SUBSUJ-3-TOP
'Ahora, comemos lo que queremos cuando hay dinero.'
- (6) Qupi-ru-pti-n-**qa** chay kundur-**qa** qipi-pti-n
cargar-URGT-SUBSUJ-3-TOP DEM cóndor-TOP cargar-SUBSUJ-3
huk turu-ta paga-yku-n
un toro-ACC pagar-EXCEP-3
'Cuando él la cargó, después de que el cóndor la hubiera cargado,
ella le pagó con un toro'.

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Los ejemplos anteriores tenían marcas de tópico *-qa* presentes en distintas cláusulas. Consideren el ejemplo (7) de Sánchez (2010: 46).

- (7) Qayna punchaw-**qa** tayta-n-**qa** qu-rqa-n-mi
ayer-TOP padre-3.S-TOP dar-PRET-3S-EVD
wasi-ta-**qa** churi-n-man-**qa**
casa-ACC-TOP hijo-3.S-DAT-TOP
'Ayer, el padre, la casa, a su hijo, se la dio.'

Muysken (1995: 385) sintetiza la distribución de *-qa* en la estructura de la cláusula a partir de la siguiente fórmula.

$$(8) \{X-\text{qa}_0^2\} \dots \left\{ \begin{array}{c} V \\ XP \end{array} \right\} -\text{EVD} \dots \{Y-\text{qa}_0^3\}$$

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Se considera tradicionalmente que el marcador de *tópico* *wa* del japonés es una *postposición* (e.g., Martin 1991, Hagège 2010).

- (9) a. Sakana *wa* tai ga oishii.
 pescado WA chrysophrys GA delicioso
 ‘En cuanto a pescado, el chrysophrys es delicioso’.
- b. [SP [SN sakana] wa] ≈ [SP [SN Kyoto] ni] ‘hacia Kioto’

Sin embargo, *wa* puede co-ocurrir con otras partículas adpositivas.

- (10) Boku ni *wa* iwa-naka-tta.
 1.SG.FAM DAT WA decir-NEG-PRET
 ‘Para mí, no lo dijo’.

Hagège 2010: 91

Esto, sin embargo, no parece evidencia suficiente para descartar su naturaleza adpositiva (e.g., *de entre los árboles, a por ello*).

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Veamos algunos ejemplos de **modificadores**. Los siguientes datos son de partículas léxicas del cantonés.

- (11) nei1 bun2 syu1 **aa4** ngo5 tai2gwo3 hou2do1 ci3
DEF CLF libro TOP 1.SG leer.EXP muchos veces
'En cuanto a este libro, lo leí muchas veces.' Man 2007: 18

- (12) keoi5 **aa3** bun2 syu1 ngo5 bei2zo2
3.SG FOC CLF libro 1.SG dar.PERF
'Es él/ella a quien le di el libro'. Man 2007: 16

Los números señalan tono o entonación.

- 3 = tono medio
- 4 = tono descendente

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

La clasificación de Song trata los clíticos como *modificadores*. En cheroqui, el clítico =tvv aparece en segunda posición, junto después del foco.

- (13) ayv=**tvv** yi-tee-ji-hnooki
1=FOC IRR-DST-1A-cantar.IMM
'Yo voy a cantarla.'

- (14) noókwi=**tvv** ji-tee-a-asuúla-a
ahora=FOC REL-DST-3A-lavar.manos:IMM-IMM
'Se acaba de lavar las manos.'

Los datos y la notación son de Montgomery-Anderson (2008). "When there are two /a/ vowels together they become a mid central /vv/" (Montgomery-Anderson 2008: 71), i.e., /v/ suena como una /ə/.

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

A veces las marcas morfosintácticas no son unívocas. En coreano, el sufijo *-(n)un* señala el *aboutness topic* de una oración.

- (15) ku kay-**nun** cic-e
DET perro-NUN ladrar-DECL
'El perro ladra.' / 'En cuanto al perro, ladra.'

Este elemento también puede señalar un foco contrastivo (Song 2017: 72).

- (16) a. Kim-i onul o-ass-ni?
Kim-NOM hoy venir-PRET-INT
'¿Vino Kim hoy?'
- b. ani. (Kim-**un**) ecey-**nun** o-ass-e.
no Kim-NUN ayer-NUN venir-PRET-DECL
'No. Kim vino ayer.'

MARCADORES MORFOSINTÁCTICOS

Otro caso de ambivalencia similar se da en hiligainón (lengua austronesia de Filipinas). Esta lengua tiene un marcador adposicional de tópico *ang*.

- (17) nag-dala *ang* babayi sang bata
AG-traer TOP mujer NONTOP niño
'La mujer trajo al niño'.

Sin embargo, *ang* también se utiliza en *clefts* para (i) señalar el foco de la construcción, y (ii) a modo de elemento copular entre el foco y la relativa.

- (18) *ang* babayi *ang* nag-dala sang bata
FOC mujer TOP?? AG-traer NONTOP niño
'Fue la mujer la que trajo al niño.'

(Datos tomados de Croft 2002: 108).

Listemos las propiedades que vimos de los marcadores morfosintácticos de estructura informativa.

- Varían con respecto a su naturaleza morfológica (e.g., afijos, adposiciones, formas libres, clíticos).
- Pueden aparecer varias veces dependiendo del valor informativo que manifiesten.
- Pueden ser ambiguos con respecto a la categoría informativa que manifiestan.

Pasemos a hablar de las *partículas discursivas*. Para esto, vamos a seguir la presentación de Grosz (2016) acerca del comportamiento de estos elementos en alemán.

PARTÍCULAS DISCURSIVAS

La definición de lo que es una partícula discursiva depende de dos nociones:

- *Common ground*, i.e., el conjunto de proposiciones que hablante y oyente dan como ciertas.
- *Common ground management*, i.e., instrucciones acerca de cómo modificar el common ground en el discurso subsecuente.

Podemos ahora ofrecer la siguiente caracterización.

- *Partícula discursiva*: clase cerrada de elemento funcional que contribuye al *common ground management*.

Por supuesto, otras definiciones son también posibles.

Veamos un ejemplo puntual.

(19) Riko arbetet **ja**.

Riko trabaja JA

'Riko está trabajando [JA].'

p_1 = Riko está trabajando.

La idea es que **ja(p)** da lugar a una presuposición doble.

- i. que el hablante considera que p es verdadera, y
- ii. que el hablante cree el oyente está en posición de saber que p es verdadera.

Entonces, con respecto a la oración de (19)...

(20) **ja(p_1)** = el hablante de (19) cree que Riko está trabajando, y que el oyente de (19) debería saberlo.

El artículo de Grosz (2016) explora el correlato de las partículas con la forma oracional.

Primero, revisa una hipótesis tradicional con respecto a la posición de las partículas discursivas en relación al **tema** y al **rema** (Krivonosov 1977).

Luego, discute versiones más explícitas de esta teoría, a partir de pares mejor definidos que el de **tema-rema**:

- **dado** vs. **no-dado**
- **tópico** vs. **comentario**
- **foco** vs. **background**

Vamos a seguir ese recorrido.

Krivososov (1977) propone que las *partículas discursivas* tienen una función “divisoria” dentro del *Mittelfeld* del alemán.

(21) Dann hat Riko **ja** eine Frau geküsst
entonces ha Riko JA una mujer besado
SX V_{fin} TEMA REMA (V_{no.fin})
'Entonces Riko ha [JA] besado a una mujer.'

(22) weil Riko **ja** eine Frau geküsst hat
porque Riko JA una mujer besado ha
C TEMA REMA (V_{no.fin}) V_{fin}
'Porque Riko ha [JA] besado a una mujer'.

Los datos que apoyan de modo más directo la hipótesis de Krivonosov son como los que siguen. Consideren la distribución del pronombre *man* 'uno'.

- (23) a. weil man **ja** arbeitet.
 porque uno JA trabaja
 'porque uno está trabajando'.
 b. * weil **ja** man arbeitet.

Comparen esto con la distribución de *wer* 'alguien'.

- (24) a. * weil wer **ja** arbeitet.
 b. weil **ja** wer arbeitet.
 porque JA alguien trabaja
 'porque alguien está trabajando'.

Si bien la propuesta de Krivonosov ha sido mejorada por diversos autores, mantiene un defecto central propio de la terminología que emplea: las nociones de *tema* y *rema* no son explícitas.

En particular, las nociones de *tema* y *rema* parecen retomar aspectos de otras oposiciones similares mejor definidas, i.e., *dado* vs. *no-dado*, *tópico* vs. *comentario*, *foco* vs. *background*.

¿Puede explicarse la distribución de las partículas a partir de alguno de estos pares? Probemos. Hay *a priori* tres posibilidades.

- *Hipótesis 1: dado* ... PRT ... *no-dado*
- *Hipótesis 2: tópico* ... PRT ... *comentario*
- *Hipótesis 3: background* ... PRT ... *foco*

HIPÓTESIS 1. ¿Siguen las partículas un patrón dado por *givenness*?

(25) Diez años antes de que Yolanda heredara la vieja granja,

(26) a. ... hat sie den Schuppen **ja** verkauft
 ha ella el galpón JA vendido

galpón \approx granja

b. ... ha ella **ja** den Schuppen verkauft
 ha ella JA el galpón vendido

galpón \neq granja

Esquemáticamente:

(27) a. ... hat [sie den Schuppen]_{Given} **ja** [verkauft]_{non-given}

b. ... hat [sie]_{Given} **ja** [den Schuppen verkauft]_{non-given}

Sin embargo, “*lo dado* a la izquierda de la partícula” no parece ser más que una tendencia en alemán.

(28) Sé que Cosmo se robó una galletita. ¿Por qué no lo castigaron?

- (29) a. Na, er hat [den Keks]_{Given} **ja** zuRÜCKgegeben.
bueno, él ha la galletita JA devuelto
- b. Na, er hat **ja** [den Keks]_{Given} zuRÜCKgegeben.
bueno, él ha JA la galletita devuelto

Ambas oraciones son aceptables, lo que indica que la información dada no requiere aparecer en ninguna posición en particular con respecto a la partícula.

MOMENTO: ¿se puede reformular la restricción en términos de “lo *no-dado* a la derecha de la partícula”?

- (30) Gestern hat [ein guter Freund von mir] **ja** Britney Spears
ayer ha un buen amigo de mi JA Britney Spears
geheiratet.
casado
‘Ayer, un buen amigo mío se casó con Britney Spears.’

Esta oración es buena *fuera de contexto*, i.e., el SN *ein guter Freund von mir* no está dado.

Observación de Krifka (2008): eso está a la izquierda porque es un *tópico*.

HIPÓTESIS 2. ¿Son las partículas del alemán una suerte de *marcador morfosintáctico* de *tópico*? Tomemos la propuesta de Frey (2006).

- El alemán tiene tres posiciones para los sujetos.
- Las partículas aparecen entre Spec,T y Spec,v.
- Los adverbios oracionales se adjuntan entre Spec,T y Spec,Top.

(31) ... weiterhin werden [ST_{óp} (Jungen) wahrscheinlich [ST (Jungen)
además van.a chicos_{+TOP} probablemente chicos_{-TOP}
ja doch [sv (Jungen) die Romane von Karl May lesen]]]
JA DOCH chicos_{-TOP} las novelas de Karl May leer
'Los chicos probablemente sigan leyendo las novelas de Karl May'.

Dos predicciones: (i) no todo lo que precede a las partículas es un (*aboutness*) *topic*, y (ii) los (*aboutness*) *topics* preceden a las partículas.

Expresiones cuantificacionales como *höchstens zwei* 'como mucho dos' (monotone decreasing) no pueden ser tópicos.

- (32) Während der Rede haben *glücklicherweise* *höchstens*
durante el discurso han afortunadamente como.mucho
zwei geschlafen.
dos dormido
'Afortunadamente, durante el discurso se durmieron como
mucho dos (personas).'
- (33) * Während de Rede Haben *höchstens zwei* *glücklicherweise*
geschlafen.

Del mismo modo, este tipo de expresiones cuantificacionales no puede preceder a una *partícula discursiva*.

- (34) ... weil **ja doch** *höchstens* zwei Leute geschlafen.
ya.que JA DOCH como.mucho dos personas dormir
'... ya que [JA DOCH] como mucho se durmieron dos personas.'
- (35) * ... weil *höchstens* zwei Leute **ja doch** geschlafen.

Esto va en contra de la predicción de Frey (2006) de acuerdo con la cual elementos *no-tópicos* pueden preceder a las partículas.

Combinemos adverbios, cuantificadores y partículas, y veamos qué pasa.

- (36) a. ... weil **glücklicherweise** **ja** *höchstens* *zwei* Leute
ya.que afortunadamente JA como.mucho dos personas
geschlafen.
dormir
'... ya que afortunadamente [JA] como mucho se durmieron
dos personas.'
- b. ... weil **ja** **glücklicherweise** *höchstens* *zwei* Leute geschlafen.

De acuerdo con Frey (2006), (36b) debería ser mala.

De todos modos (y más allá de la estructura de Frey), no tenemos razones que impidan poner una partícula en una zona tópica.

Sabemos que no podemos topicalizar *höchstens zwei* ‘como mucho dos’.

- (37)
- a. * ... weil [*höchstens zwei* Leute]_Q glücklichlicherweise_{ADV} ja_{PRT} schlafen
 - b. * ... weil [*höchstens zwei* Leute]_Q ja_{PRT} glücklichlicherweise_{ADV} schlafen
 - c. * ... weil ja_{PRT} [*höchstens zwei* Leute]_Q glücklichlicherweise_{ADV} schlafen

Sin embargo, resulta sorprendente la inaceptabilidad de (38), ya que nuestro parámetro sintáctico para distinguir tópicos era el adverbio.

- (38) * ... weil glücklichlicherweise_{ADV} [*höchstens zwei* Leute]_Q ja_{PRT} schlafen

Conclusión₁: a la izquierda de las partículas se ubican (*aboutness*) *topics*.

¿Significa esto que NO pueden aparecer tópicos *a la derecha* de las partículas discursivas?

En construcciones de nominal escindido, el SN dislocado se interpreta siempre como *aboutness topic* (Frey 2004).

- (39) a. ... weil Paul Hemden; **leider** [nur blaue h_i] gekauft hat.
ya.que Paul camisas desafort. solo azul comprado ha
Lit. 'Ya que, con respecto a camisas, Paul desafortunadamente solo compra azules'.
b. * ... weil Paul **leider** Hemden; [nur blaue h_i] gekauft hat.

Observen el siguiente contraste:

- (40) a. ... weil Paul **ja** Hemden; **leider** [nur blaue h_i] gekauft hat.
b. * ... weil Paul **leider** Hemden; **ja** [nur blaue h_i] gekauft hat.

HIPÓTESIS 3. ¿Hay alguna relación entre las *partículas discursivas* y el *foco* en alemán?

Meibauer (1994): las *partículas discursivas* deben preceder al exponente de foco de la cláusula, i.e., el elemento que porta el ACENTO NUCLEAR.

(41) ¿Qué pasó? ¿Por qué tanta emoción?

- a. Hans hat **doch** das rote AUTO gekauft!
Hans ha DOCH el rojo auto comprado
'Hans compró el auto rojo'.
- b. * Hans hat das rote AUTO **doch** gekauft!

De acuerdo con Meibauer, esta es una restricción de carácter estrictamente prosódico, i.e., las partículas pueden aparecer dentro de un dominio focal.

- (42) Karl hat (**doch**) dem Kind (**doch**) [**das BUCH**]_F geschenkt.
Karl ha DOCH el niño DOCH el libro dado
'Karl DOCH le dio el libro al niño'.
- (43) Karl hat (**doch**) [**dem Kind (doch) das BUCH geschenkt**]_F.
Karl ha DOCH el niño DOCH el libro dado
'Karl DOCH le dio el libro al niño'.
- (44) [**Karl hat (doch) dem Kind (doch) das BUCH geschenkt**]_F.
Karl ha DOCH el niño DOCH el libro dado
'Karl DOCH le dio el libro al niño'.

¿Qué podemos concluir de nuestra discusión de las partículas discursivas PRT del alemán?

- Las *partículas discursivas* pueden analizarse como elementos que operan sobre el *common ground management*.
- Las partículas discursivas cumplen una función “divisoria” (Krivonosov 1977) en al menos dos sentidos.
- Los elementos que preceden a PRT en alemán reciben una interpretación de *aboutness topic*.
- El acento nuclear de la oración siempre debe recaer en un constituyente a la derecha de PRT.

Antes de terminar, abordemos brevemente el funcionamiento de las partículas discursivas en una *lengua ugrofinesa*, i.e., no indo-europea.

Vamos a discutir muy brevemente la partícula contrastiva *csak* a partir de Gyuris (2017). Este elemento recibe siempre el acento nuclear.

(45) A: *No creo que inviten a Juan.*

B: *Acabo de escuchar que Eliana lo invitó.*

A: Szóval #(CSAK) meghívták Jánost.

entonces CSAK invitaron Juan.ACC

‘Entonces, Juan sí fue invitado (después de todo).’

De acuerdo con Gyuris, el uso de *csak* es necesario para mostrar que la proposición en cuestión es “incompatible” con lo que se dijo antes.

La partícula *no influye* en las condiciones de verdad de la oración.

Para que el uso de la partícula resulte apropiado, no es necesario que el mismo hablante “se corrija” a sí mismo.

(46) A: *Creo que van a invitar a Juan.*

B: *No creo. No se lleva bien con Eliana.*

C: *Acabo de escuchar que Eliana lo invitó.*

A: Szóval #(CSAK) meghívták Jánost.

entonces CSAK invitaron Juan.ACC

‘Entonces, Juan sí fue invitado (después de todo).’

Ni tampoco se requiere que la oración con *csak* esté en conflicto con el contenido de una proposición previa.

(47) A: *¡Pero esto pertenece a ese ladronzuelo! ¿Fue su majestad tan cruel como para quitárselo?*

B: CSAK nem hagyhattam a karján!

CSAK no dejar.MOD.1.SG los brazos.POSS.en

‘¡No podía dejarlo en sus brazos, después de todo!’

En este caso, la “incompatibilidad” surge de (i) la primera oración de A y (ii) el conocimiento compartido de que no se deben tomar cosas ajenas.

La aparición de la partícula *csak* también se legitima a partir de la existencia de creencias compartidas entre los interlocutores, y de sus consecuencias esperables.

(48) A: Cosmo no estudió para el examen.

B: CSAK átment.

CSAK fue

‘De todos modos, pasó.’

La “incompatibilidad” en este caso se da con respecto al resultado esperable de no estudiar.

Por último, la partícula *csak* no se restringe a oraciones declarativas.

(49) (Szóval) #(CSAK) meghívták Jánost?

entonces CSAK invitaron Juan.ACC

‘Entonces, Juan sí fue invitado (después de todo)?’

(50) A: No creo que Juan venga a la fiesta, incluso con una invitación.

B: #(CSAK) hívjuk meg!

CSAK invitemos VM

‘¡Invitémoslo!’

Las condiciones que legitiman su presencia en estas oraciones son análogas a las ya discutidas.

Gyuris (2017) propone analizar la partícula *csak* como un *marcador contextual adversativo* (Zeevat 2006).

De acuerdo con Zeevat:

- Los marcadores contextuales señalan un determinado tipo relación entre el *contenido proposicional p de la oración actual* y el *common ground*.
- Las relaciones que van a ser relevantes para el marcado involucran, entre otras, (i) si el *common ground* lleva a suponer que p es falso, o (ii) si el *common ground* contiene $\neg p$.
- Los marcadores contextuales aparecen para *facilitar* la integración de esta información con el *common ground*.

O sea, *csak* aparece como una señal de que cierto contenido proposicional va a ser “difícil de tragar” dado el *common ground* actual.

En particular, un *marcador contextual adversativo* como *csak* señala el siguiente tipo de relación (en donde \models significa “satisface”).

$$(51) \quad \text{ADVERSATIVE}(\text{CG}, \phi), \text{ iff } \text{CG} \models \textit{presumably}(\neg\phi)$$

definición simplificada de Zeevat 2006: 108

Dada una proposición p , $\textit{presumably}(p) = 1$ si (i) las proposiciones del *common ground* llevan a pensar que p , y (ii) no hay un conjunto análogo de proposiciones que lleve a pensar $\neg p$.

O sea, si las proposiciones del *common ground* llevan a pensar que “Juan no será invitado”, i.e., $\neg\phi$, se satisface la relación de adversatividad, y *csak* debe aparecer en la oración que denota ϕ .

En esta tercera y última parte de la clase,

- Vimos las propiedades básicas de la partícula *csak*.
- Verificamos que el tratamiento que propone Gyuris (2017) respalda la caracterización de las *partículas discursivas* en términos de *common ground management*.
- Discutimos un análisis lingüístico concreto en el que se emplea la noción de *common ground* de forma explicativa.

BIBLIOGRAFÍA CITADA I

Esta presentación se basó principalmente en Song (2017: Cáps. 4 y 5), Grosz (2016) y Gyuris (2017). Otra bibliografía mencionada se detalla a continuación.

- Croft, William. 2002. *Typology and universals*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Frey, Werner. 2004. A medial topic position for German. *Linguistische Berichte* 198. 153–190.
- Frey, Werner. 2006. How to get an object-es into the German prefield. In Patrick Brandt & Eric Fuss (eds.), *Form, structure, and grammar: A Festschrift presented to Günther Grewendorf on occasion of his 60th birthday*, 159–185. Berlin: Akademie Verlag.
- Grosz, Patrick G. 2016. Information structure and discourse particles. In Caroline Féry & Shinichiro Ishihara (eds.), *The Oxford handbook of information structure*, 1–27. Oxford: Oxford University Press. doi:10.1093/oxfordhob/9780199642670.013.36.
- Gyuris, Beáta. 2017. The interpretation of a “contrast-marking” particle. In Chungmin Lee, Ferenc Kiefer & Manfred Krifka (eds.), *Contrastiveness in information structure, alternatives and scalar implicatures*, 83–100. New York: Springer International Publishing.
- Hagège, Claude. 2010. *Adpositions*. Oxford: Oxford University Press.

BIBLIOGRAFÍA CITADA II

- Krifka, Manfred. 2008. Basic notions of information structure. *Acta Linguistica Hungarica* 55(3-4). 243–276. doi:10.1556/aling.55.2008.3-4.2.
- Krivonosov, Aleksej. 1977. Deutsche Modalpartikeln im System der unflektierten Wortklassen. In Harald Weydt (ed.), *Aspekte der Modalpartikeln. Studien zur Deutschen Abtönung*, 176–216. Niemeyer.
- Lecarme, Jacqueline. 1999. Focus in Somali. In Georges Rebuschi & Laurice Tuller (eds.), *The grammar of focus*, 275–309. Amsterdam: John Benjamins.
- Man, Fung Suet. 2007. *Topic and focus in Cantonese: An OT-LFG account*. Hong Kong: University of Hong Kong MA thesis.
- Martin, Samuel E. 1991. *A reference grammar of Japanese*. Tokyo: Charles E. Tuttle Company.
- Meibauer, Jörg. 1994. *Modaler Kontrast und konzeptuelle Verschiebung. Studien zur Syntax und Semantik deutscher Modalpartikeln*. Tübingen: Niemeyer.
- Montgomery-Anderson, Brad. 2008. *A reference grammar of Oklahoma Cherokee*. Lawrence, KS: University of Kansas dissertation.
- Muysken, Pieter. 1995. Focus in Quechua. In Katalin É. Kiss (ed.), *Discourse configurational languages*, 375–393. Oxford: Oxford's University Press.
- Sánchez, Liliana. 2010. *The morphology and syntax of topic and focus. minimalist inquiries in the Quechua periphery*. Amsterdam: John Benjamins.

- Shimelman, Aviva. 2017. *A grammar of Yauyos Quechua*. Berlin: Language Science Press.
- Song, Sanghoun. 2017. *Modeling information structure in a cross-linguistic perspective*. Berlin: Language Science Press.
- Zeevat, Henk. 2006. A dynamic approach to discourse particles. In Kerstin Fischer (ed.), *Approaches to discourse particles*, 133–148. Oxford: Elsevier.